



Ausbau Eisenbahnachse München-Verona **BRENNER BASISTUNNEL**

Potenziamento asse ferroviario Monaco-Verona **GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

TEIL F

TERMINE UND FRISTEN

**AP168 ÖRTLICHE BAUAUFSICHT / GEOTECHNIKER
VORLOS V41 - LÜFTUNGSSCHACHT UND KAVERNE AHRENTAL**

SEZIONE F

TERMINI UTILI

**AP168 DIREZIONE LAVORI / GEOTECNICO IN CANTIERE
LOTTO PRELIMINARE V41 – POZZO DI VENTILAZIONE E CAMERONE AHRENTAL**



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt
der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben

*Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea
attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee*

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214
Cap. sociale / Ges.-Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110
UID Nr.: ATU 61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707
E-mail: bbt@bbt-se.com • www.bbt-se.com

1 BAUZEITENPLAN

1 PROGRAMMA LAVORI.....3

1.1 ALLGEMEINES

1.1 ASPETTI GENERALI3

2 TERMINE

2 TERMINI UTILI.....3

2.1 VERGABE GEGENSTÄNDLICHER LEISTUNGEN

2.1 AFFIDAMENTO DELLE PRESTAZIONI IN OGGETTO3

2.2 BEGINN UND ENDE DER LEISTUNGSERBRINGUNG

2.2 INIZIO E FINE DELL'ESECUZIONE DELLA PRESTAZIONE3

2.3 BEENDIGUNG DER LEISTUNGEN

2.3 ULTIMAZIONE DELLE PRESTAZIONI4

3 KALENDERTAGE

3 GIORNI NATURALI4

3.1 BEENDIGUNG DER LEISTUNGEN ZUM GEOTECHNIKER VOR ORT

3.1 ULTIMAZIONE DELLE PRESTAZIONI DEL GEOTECNICO IN LOCO.....5

3.2 ECKTERMINE DER BAULEISTUNGEN

3.2 SCADENZE PRINCIPALI DEI LAVORI5

3.3 PERSONALEINSATZPLAN / BAUZEITPLAN

3.3 PIANO DI IMPIEGO DEL PERSONALE / PROGRAMMA LAVORI.....5

1 BAUZEITENPLAN

1.1 ALLGEMEINES

Die Einsatzzeiten sind grundsätzlich von der tatsächlichen Baudauer abhängig. Die Personaleinsatzpläne, erstellt nach dem derzeit prognostizierten Bauablauf und der derzeit prognostizierten Baudauer, sind in der Anlage F /I dargestellt.

Eine Änderung bzw. Fortschreibung der Einsatzpläne erfolgt durch die BBT auf Basis der tatsächlichen Baudauer sowie sonstiger Erfordernisse im Zuge der Vertragsabwicklung.

Von der BBT angeordnete Änderungen der Einsatzpläne sind verbindlich.

2 TERMINE

2.1 VERGABE GEGENSTÄNDLICHER LEISTUNGEN

Die Vergabe soll im Herbst 2013 erfolgen.

2.2 BEGINN UND ENDE DER LEISTUNGSERBRINGUNG

Der Beginn der Arbeiten und der Leistungen sind voraussichtlich im November 2013 vorgesehen. Die in den Ausschreibungsunterlagen angegebenen Termine des Baubeginns sowie der Leistungen sind nur indikativ und werden bei Vertragsabschluss nach Beendigung der Ausschreibungsprüfung definiert.

Vorgezogen ist die Einarbeitung in die Baumaßnahme und den Bauvertrag vorgesehen.

Das Ende der Leistungserbringung ist grundsätzlich mit dem Erreichen des im Kapitel G "Leistungsbeschreibung" definierten Leistungszieles festgelegt bzw. aus dem

1 PROGRAMMA LAVORI

1.1 ASPETTI GENERALI

Il tempo di impiego dipende di principio dall'effettiva durata dei lavori di costruzione. I piani d'impiego del personale, elaborati in base allo svolgimento dei lavori ed alla durata dei lavori attualmente previsti, sono raffigurati nell'allegato F /I.

I piani d'impiego vengono modificati ovvero revisionati da parte di BBT in base all'effettiva durata dei lavori nonché ad altre esigenze che si verificheranno nel corso della gestione del contratto.

Le modifiche dei piani d'impiego richieste da parte di BBT sono vincolanti.

2 TERMINI UTILI

2.1 AFFIDAMENTO DELLE PRESTAZIONI IN OGGETTO

L'affidamento è previsto nell'autunno del 2013.

2.2 INIZIO E FINE DELL'ESECUZIONE DELLA PRESTAZIONE

L'inizio dei lavori e delle prestazioni in oggetto è previsto nel novembre 2013. I termini utili indicati nella documentazione di gara riguardo l'inizio dei lavori e delle prestazioni hanno solamente carattere indicativo e saranno definiti nel corso della stipulazione del contratto dopo l'ultimazione della verifica delle offerte.

Come prestazione preliminare è prevista la familiarizzazione con l'intervento costruttivo e con il contratto lavori.

Il termine delle prestazioni è sostanzialmente determinato dal raggiungimento dell'obiettivo della prestazione definito nella sezione G "Descrizione della prestazione" ossia è deducibile dal piano

Personaleinsatzplan F/III ersichtlich.

Für das Überschreiten der vertraglichen Termine für nachfolgende Leistungsziele wird eine Vertragsstrafe (Pönale) vereinbart:

- Termingerechter Einsatz der gesamten Mannschaft gemäß Personaleinsatzplan zu Baubeginn sowie auch Vortriebsbeginn. Die Pönale fällt je nicht termingerecht eingesetzter Person an.
- Für den Prüftermin der Schlussrechnung (siehe Kap. G) der Bauleistung mit dem Auftragnehmer abgestimmt und geprüft inkl. vollständiger Schlussrechnungsdokumentation und Lieferung des Bauaktes gemäß Pkt 2.2.1.

Die Höhe der Vertragsstrafe ist in Kapitel B „Allgemeine Vertragsbestimmungen“ festgelegt.

2.3 BEENDIGUNG DER LEISTUNGEN

Als Ende der Leistungserbringung, die Leistungen der ÖBA betreffend ist die mängelfreie Lieferung der abschließenden Bauakte an die BBT SE und die Übergabe der geprüften und vom Bau-AN sowie von der BBT-SE anerkannten Schlussrechnung und Bestandsplanung definiert.

Als verbindliche Leistungsfrist für den pönalisierten Leistungstermin, die Leistungen der ÖBA betreffend, sind ab dem Eingang der Schlussrechnung des Bau-AN bei der ÖBA

3 KALENDERTAGE

bis zum Posteingang der mängelfreien Unterlagen zur Schlussrechnungsprüfung (gemäß Kapitel G „Leistungsbeschreibung“) bei der BBT SE (Eingangsstempel) festgelegt.

d'impiego del personale F/III.

Per il superamento dei termini contrattuali relativi ai seguenti obiettivi della prestazione si concorda una penalità contrattuale:

- Impiego dell'intera squadra nel rispetto dei termini utili previsti per l'avvio dei lavori costruttivi e di scavo secondo il piano di impiego del personale. La penalità sarà applicata per ciascuna persona non impiegata in tempo utile.
- Verifica della fattura finale (cfr. sez. G) della prestazione di lavori concertata coll'affidatario e verificata inclusa la completa documentazione inerente alla fattura finale e fornitura degli atti di gestione del cantiere di cui al punto 2.2.1.

L'ammontare della penalità contrattuale è definito nella Sezione B “Condizioni contrattuali generali di carattere giuridico” della presente gara d'appalto.

2.3 ULTIMAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Come termine delle prestazioni relative alla DL viene definita la consegna priva di vizi del giornale lavori alla BBT SE nonché la trasmissione della fattura finale e della progettazione dello stato di fatto verificate ed accettate sia dall'affidatario incaricato dei lavori che da BBT SE.

Come termine utile soggetto a penalità inerente le prestazioni della DL sono definiti, dalla data del protocollo d'entrata della fattura finale emessa dall'affidatario incaricato della realizzazione presso la DL

3 GIORNI NATURALI

fino alla data d'entrata della documentazione priva di vizi per la verifica della fattura finale (di cui nella sezione G “Descrizione della prestazione”) presso la BBT SE (timbro di protocollo d'entrata).

3.1 BEENDIGUNG DER LEISTUNGEN ZUM GEOTECHNIKER VOR ORT

Das Leistungsziel des Geotechniker vor Ort ist erreicht, wenn nachfolgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Vortriebsarbeiten konnten auf Basis der Prognosen des Geotechnikers sicher durchgeführt werden.
- Die Vortriebsarbeiten konnten durch eine geeignete Wahl der Stützmittel wirtschaftlich abgeschlossen werden.
- Der geotechnische Schlussbericht als Grundlage für die weitere Bearbeitung ist in abgestimmter Form übergeben.

Der Schlussbericht des Bauloses ist als Vorabzug 4 Wochen nach Vortriebsende des jeweiligen Bauloses zu übergeben. Die abgestimmte Version ist 14 Tage nach Eingang eventueller Prüfanmerkungen an die BBT zu übergeben.

3.2 ECKTERMINE DER BAULEISTUNGEN

Die vorgesehenen ungefähren Ecktermine für die Bauleistungen sind im Anhang FI dargestellt.

3.3 PERSONALEINSATZPLAN / BAUZEITPLAN

In der Anlage F / III sind die vorgesehenen Personaleinsätze und der vorgesehene Bauablauf dargestellt.

3.1 ULTIMAZIONE DELLE PRESTAZIONI DEL GEOTECNICO IN LOCO

L'obiettivo della prestazione del geotecnico in loco è conseguito nel momento in cui vengono soddisfatte le condizioni seguenti:

- è stato possibile eseguire i lavori di scavo in sicurezza sulla base delle previsioni del geotecnico,
- è stato possibile concludere economicamente i lavori di scavo con un'adeguata scelta delle opere di sostegno
- la relazione geotecnica conclusiva è stata trasmessa nel formato idoneo come base per la successiva elaborazione.

la bozza preliminare della relazione finale del lotto lavori è stata consegnata entro 4 settimane dall'ultimazione dello scavo del rispettivo lotto. La versione concertata va consegnata a BBT SE entro 14 giorni dalla ricevuta di eventuali commenti di verifica.

3.2 SCADENZE PRINCIPALI DEI LAVORI

Le scadenze principali approssimative previste per le prestazioni di costruzione sono riportate nell'allegato FI.

3.3 PIANO DI IMPIEGO DEL PERSONALE / PROGRAMMA LAVORI

L'impiego del personale e lo svolgimento dei lavori previsti sono raffigurati nell'allegato F / III.